

CDR Centro de Estudios para el Desarrollo Rural
ULA Universidad Libre de Amsterdam

DOCUMENTO DE TRABAJO 04-01

**Estudio sobre el éxito de los
inmigrantes Nicaragüenses en
Costa Rica**

Joost Baeten
San José, Costa Rica, Junio del 2004

Resumen

Este es el informe de una investigación sobre el éxito de los inmigrantes nicaragüenses en Costa Rica. La investigación se basó en un estudio bibliográfico sobre las migraciones, relacionado con las circunstancias en que viven los nicaragüenses en Costa Rica. Además se realizó una investigación de campo sobre el éxito de los inmigrantes nicaragüenses en Costa Rica. Este resumen se concentra en la investigación de campo por ser la base del estudio.

Para la investigación de campo se definió el concepto de éxito como el cambio en las circunstancias de vida. Por eso el cuestionario contiene preguntas sobre las circunstancias anteriores de vida en Nicaragua y posteriormente en Costa Rica. Primero se desarrolló un índice de pobreza, y luego se tomó el cambio de ese índice de pobreza de un inmigrante como su éxito de la migración. Con variables personales se trató de explicar las diferencias del éxito entre inmigrantes nicaragüenses.

La investigación de campo fue realizada en la Oficina de FOLADE cerca del Parque la Merced en San José, Costa Rica. En total se entrevistaron 82 personas. La muestra no era la ideal, pero eso parece ser inevitable en una investigación sobre una población de inmigrantes de medio millón de personas, de las cuales una gran proporción es de indocumentados.

La conclusión más evidente de la investigación fue la constatación de que existe un mejor índice de pobreza en Costa Rica que en Nicaragua. Sin embargo, la gente con un bajo índice de pobreza en Nicaragua lo mejoró más que los inmigrantes que tenían una posición relativamente buena en Nicaragua. Por eso la desviación del índice de pobreza disminuyó como consecuencia de la emigración.

La conclusión de que la emigración causó nivelación se contradice con la teoría neoclásica que supone un incremento de las diferencias de las condiciones de vida. No fue posible explicar con certeza esta contradicción. Una posible explicación del proceso de nivelación es la existencia de un “techo” por encima del cual los nicaragüenses no pueden encontrar trabajo. Por eso todos los inmigrantes trabajan en los mismos sectores a pesar de su nivel de educación y otras cualidades personales. Como consecuencia de eso las circunstancias de vida en Costa Rica son más o menos iguales. Puesto que las circunstancias de vida en Nicaragua no eran iguales, nace un proceso de nivelación.

Tabla de contenido

RESUMEN.....	1
INTRODUCCIÓN	5
1 LA TEORÍA MIGRATORIA.....	7
1.1 EL ENFOQUE NEOCLÁSICO	7
1.2 EL ENFOQUE DEL CAPITAL HUMANO	8
1.3 EL ENFOQUE EN LA TENSIÓN SOCIAL	9
1.4 EL ENFOQUE EN LA ASIMILACIÓN	9
1.5 EL ENFOQUE EN LAS REDES SOCIALES	10
1.6 CONCLUSIÓN.....	11
2 LA SITUACIÓN GENERAL: NICARAGÜENSES EN COSTA RICA	13
2.1 LA HISTORIA MIGRATORIA	13
2.2 LA DEMOGRAFÍA DE LA POBLACIÓN NICARAGÜENSE.....	13
2.3 LA POSICIÓN SOCIO-ECONÓMICA DE LOS NICARAGÜENSES.....	15
2.3 LA MIGRACIÓN A LA LUZ DE LA TEORÍA MIGRATORIA	17
2.4 LEGALIDAD DE LA INMIGRACIÓN	19
2.5 CONCLUSIÓN.....	20
3 METODOLOGÍA	21
3.1 LA MUESTRA	21
3.2 EL CUESTIONARIO	21
3.3 EL ANÁLISIS DE LOS DATOS.....	22
3.3.1 <i>La creación de un índice de pobreza</i>	22
3.3.2 <i>El análisis del éxito</i>	23
3.4 LAS HIPÓTESIS	23
4 ANÁLISIS Y RESULTADOS.....	25
4.1 LA DESCRIPCIÓN DE LA MUESTRA	25
4.2 EL ÍNDICE DE POBREZA	26
4.3 ANÁLISIS DEL ÉXITO DE LOS INMIGRANTES.....	27
4.3.1 <i>El desarrollo de la pobreza</i>	27
4.3.2 <i>El análisis del éxito migratorio por medio de regresión</i>	29
4.3.3 <i>Ilegalidad y éxito</i>	31
4.3.5 <i>La evaluación de las hipótesis</i>	33
4.4 CONCLUSIÓN Y DISCUSIÓN DE LA INVESTIGACIÓN DE CAMPO	34
5 CONCLUSIÓN	35
BIBLIOGRAFÍA.....	37
ANEXO: EL CUESTIONARIO	

Introducción

Migración y urbanización son dos temas importantes en la economía del desarrollo. El término urbanización muchas veces es considerado como una propiedad necesaria para el desarrollo de una economía y una sociedad. Además la migración influye directamente sobre la vida de muchas personas. Sus vidas cambian enormemente a consecuencia de su decisión de migrar.

Las migraciones internacionales tienen las mismas características que las nacionales, pero son aun más intensas y definitivas, porque las diferencias de costumbres son mayores, la comunicación con la familia en el lugar de origen es más difícil y regresar muchas veces no es posible. Además muchos inmigrantes viven ilegalmente en el país de destino. Esto complica todavía más la vida de los inmigrantes.

Investigar el proceso de inmigración es de interés, no solo por su efecto sobre las economías sino también sobre las sociedades. La inmigración es de particular importancia porque causa un gran efecto sobre los propios inmigrantes.

Es por eso que esta investigación se ocupa de estudiar el éxito de los inmigrantes nicaragüenses en Costa Rica. La expectativa del éxito económico, o mejor la esperanza del éxito económico, induce a tomar la decisión de emigrar del país. Por esa razón es interesante investigar, si los inmigrantes pueden llegar a tener éxito. Es claro que no todos los nicaragüenses tienen el mismo grado de éxito. Razón por la cual la investigación tiene que concentrarse en las diferencias entre los inmigrantes nicaragüenses. Se intenta descubrir las causas del éxito de unos nicaragüenses y del fracaso de otros.

La investigación adoptó el método de entrevistas para buscar las causas del éxito. Mediante un cuestionario se consultó a los inmigrantes nicaragüenses sobre sus condiciones de vida antes de llegar a Costa Rica y sus éxitos relativos (en comparación con su situación en Nicaragua). Los datos obtenidos de las 82 entrevistas fueron analizados estadísticamente. Este informe presenta los resultados de las encuestas y de la investigación bibliográfica.

El primer capítulo resume la literatura migratoria y selecciona las teorías relevantes para esta investigación. El segundo capítulo describe en líneas generales, el proceso de emigración de Nicaragua a Costa Rica y las condiciones de vida de los nicaragüenses en Costa Rica. El capítulo tres explica el método de la investigación y las circunstancias en las cuales se realizó. El cuarto capítulo resume los resultados de las encuestas y presenta las conclusiones sobre el éxito de los inmigrantes nicaragüenses. En el último capítulo se describen las conclusiones más importantes del informe completo.

1 La teoría migratoria

En este capítulo se discute la teoría sobre los procesos migratorios. Se presta una atención especial a factores económicos y no-económicos. Ndoen (2000) distingue cinco diferentes enfoques del proceso de migración: el neoclásico, el del capital humano, la tensión social, la asimilación y el de las redes sociales. Estos enfoques serán discutidos en este capítulo. Juntos forman un resumen comprensivo de la literatura migratoria que cubre muchas teorías diferentes y muchos aspectos interesantes. Las teorías se refieren principalmente a la migración entre diferentes regiones, mientras que esta investigación trata sobre la migración internacional. Esto no presenta grandes problemas, porque las migraciones internacionales casi siempre son provocadas por las mismas razones que otros tipos de migraciones.

1.1 El enfoque neoclásico

La teoría económica de mayor influencia en este momento, es sin duda la neoclásica, la cual es también relevante para el tema de migración. La característica más típica de la escuela neoclásica es que cree en la tendencia de los mercados hacia un equilibrio. Los mercados relevantes para la teoría de migración son: el mercado de trabajo, el de capital y el de la tierra. La mano de obra migra a regiones donde hay una abundancia de capital¹, porque ahí la productividad de mano de obra es más alta y por eso los sueldos también serán más altos. Las personas migrarán si las ventajas de la migración son mayores que las desventajas. Eso, supuestamente, es una estimación completamente racional. Las personas migrarán hasta el momento en que los sueldos en las regiones sean iguales (trabajadores/capital en proporciones iguales) y las ventajas de la migración dejarán de ser mayores que las desventajas.

Todaro (1976) amplió la teoría neoclásica sobre migración. Desde ese momento el modelo de Harris y Todaro es una de las teorías migratorias más conocidas y de mayor influencia. Según este modelo, también existe un equilibrio entre el sueldo en el área rural y el esperado en la ciudad. Hay una tendencia al equilibrio, porque las personas deciden ir a la ciudad si el sueldo esperado es más alto que el del campo. Cuantas más personas van a la ciudad, más baja es la probabilidad de que un campesino encuentre trabajo en la ciudad. Por eso la migración a la ciudad disminuye la probabilidad de encontrar empleo y automáticamente baja el sueldo esperado en la ciudad. Los supuestos más importantes son: que el sueldo en la ciudad es mas alto que del campo (por razones institucionales) y que la probabilidad de encontrar trabajo depende de la cantidad de personas que buscan trabajo.

$$W_A = E(W_U) \tag{1}$$

Según el modelo solo hay dos probabilidades: El campesino encuentra trabajo ó no lo encuentra y tiene que trabajar en el sector informal.

¹ O a un lugar donde existe abundancia de tierra, pero aquí se concentra el mercado de capital.

$$W_A = pW_F + (1-p)W_{IF} \quad (2)$$

Donde: W_A = sueldo en el campo
 p = la probabilidad de que un campesino encuentre trabajo en la ciudad
 W_F = sueldo en el sector formal de la ciudad
 W_{IF} = sueldo en el sector informal de la ciudad

Si toda la gente tiene la misma probabilidad de encontrar un puesto de trabajo, la probabilidad de encontrarlo es igual al número de puestos dividido por el número de personas que buscan trabajo ($p = L_F / L_S$).

Este modelo concluye aspectos interesantes sobre la migración. Puede explicar el gran desempleo en las ciudades del Tercer Mundo. También señala algo sobre el éxito individual del campesino en la ciudad. Algunos tendrán éxito y otros no. Unos estarán en mejor posición socio-económica y otros en una peor, pero es imposible pronosticar quiénes mejorarán sus condiciones de vida y para quiénes la migración tendrá consecuencias negativas.

La teoría neoclásica puede ser muy útil para entender las razones de los flujos migratorios, pero al mismo tiempo descuida muchos factores sociales. La teoría reduce la decisión de migrar a un cálculo completamente económico. Los factores sociales también influyen claramente sobre la decisión. Por eso es importante que la teoría neoclásica sea complementada con otras teorías.

1.2 El enfoque del capital humano

La teoría del capital humano es muy importante para la realización de estudios sobre el mercado laboral y por consecuencia, lo es también para investigaciones sobre migración. Dicha teoría considera la migración como una inversión. Las personas invierten en realidad en la migración con el fin de aprovechar en el futuro, mejores oportunidades en el nuevo lugar de destino (Sjaastad, 1962). La gente, según la teoría del capital humano, analiza y compara las ventajas y desventajas de la migración. La diferencia con el modelo neoclásico es que la teoría del capital humano se concentra más en los individuos y pone mayor atención en el aspecto de tiempo. También el modelo puede incorporar aspectos emocionales y sociales en la decisión migratoria. Las ventajas de migrar corresponden principalmente a aspectos económicos y las desventajas son por esencia más emocionales y sociales.

El modelo del capital humano explica porqué en general las personas jóvenes migran más que las mayores. Los jóvenes aprovechan más de un sueldo más alto, porque lo pueden disfrutar durante más años. También es posible que las barreras emocionales y sociales para ellos sean de menor importancia, puesto que su vida en su propio lugar de nacimiento ha sido más breve.

Para que la persona pueda escoger tiene que disponer de toda la información sobre su vida en el lugar de destino y no puede haber restricciones migratorias. Es obvio que la gente no tiene acceso a toda la información sobre el lugar de destino. En general los migrantes toman decisiones con base en información muy limitada. Por eso la educación es un factor de gran importancia. Las personas que recibieron una mejor educación, pueden juzgar mejor cual información es más conveniente.

En el caso de la migración de Nicaragua a Costa Rica, es evidente que hay restricciones migratorias. Los nicaragüenses generalmente no pueden venir legalmente a Costa Rica para trabajar. Muchos lo hacen y aceptan que están ilegalmente en el país y que existe la posibilidad de ser deportados por la policía. Esto incluye la incertidumbre que ya es una característica de la decisión migratoria.

El modelo de capital humano parece ser muy útil para el análisis del proceso de la migración, porque en él caben muchos factores diferentes, económicos y no-económicos, y además es un modelo compatible con la teoría neoclásica.

1.3 El enfoque en la tensión social

Desde el punto de vista de la tensión social, la migración es una reacción a los problemas propios del lugar donde vive la persona (Lewandowski, 1980; Ramu, 1971). Si hay tensiones en el lugar donde vive una persona, migra para huir de la tensión.

La tensión puede nacer de: la posición social de una persona en una sociedad, de la falta de trabajo o de otras circunstancias sociales y personales. Esta manera de pensar sobre migración da mayor atención a los problemas del lugar donde se vive antes de migrar. Es posible incorporar esto en el modelo del capital humano. El valor de considerar la emigración desde el punto de vista de la tensión social, radica en que se concentra en razones para migración diferentes a las económicas. Es muy importante que se preste mucha atención a la situación de vida anterior a la migración, porque aunque el posible migrante no sabe mucho de la situación de vida en el lugar de destino, si conoce sus condiciones de vida en el lugar al momento de emigrar. Es lógico pensar que las circunstancias de vida en el lugar de origen son las que en realidad causan la migración de personas específicas.

1.4 El enfoque en la asimilación

Es interesante estudiar el proceso de migración desde el punto de vista de la asimilación. Este enfoque estudia los procesos que ocurrirán en la sociedad que recibe los migrantes. La actitud de los migrantes hacia la nueva sociedad es muy importante para el logro de su éxito en esa sociedad. Generalmente las personas que asimilan bien, se espera que tengan mejores oportunidades en la nueva sociedad, que aquellas que preservan sus viejas costumbres y no se integran en la sociedad. Según Borjas (1993), la asimilación de un migrante no solo determina si se siente bien en la nueva sociedad, sino que también determina su éxito económico.

Globalmente hay tres factores que influyen sobre la asimilación de los migrantes: La actitud de la gente en la nueva sociedad hacia los recién llegados; las diferencias con la propia sociedad; y la actitud del migrante determinan si encontrará o no muchos problemas. Si un migrante tiene muchos vínculos con su propia sociedad, será muy difícil su asimilación, cuando la nueva sociedad es muy diferente y su gente tiene una actitud negativa hacia los migrantes.

Investigaciones anteriores concluyeron que el idioma es un factor de gran importancia para el proceso de asimilación (Ndoen, 2000, p. 21). Los migrantes que no hablan el idioma principal del lugar de destino tienen más problemas de asimilación y menos éxito económico, que los que hablan el idioma principal.

También se ha demostrado que el tiempo de permanencia en el nuevo lugar influye sobre el grado de asimilación². Además las nuevas generaciones, los hijos de los migrantes, por lo general tienen un mayor grado de asimilación que sus padres, debido a que sus vínculos con la sociedad anterior son menores. Vale la pena estudiar los procesos de la asimilación, porque facilita la comprensión de lo que ocurre con los migrantes después de la migración. Esos procesos posteriores a la migración, determinan en gran parte, el éxito de los migrantes. Si el migrante asimila completamente, puede alcanzar el mismo nivel de ingresos que la población autóctona. Un aumento de los ingresos, era en la mayoría de los casos, la meta del migrante antes de establecerse en el nuevo lugar.

1.5 El enfoque en las redes sociales

Las redes sociales son importantes para la decisión migratoria, en varias maneras. En este párrafo se discuten las tres hipótesis que existen sobre el efecto de las redes sociales en la decisión de emigrar.

Las fuertes redes sociales pueden impedir que alguien emigre, porque podría extrañar a sus familiares. Para la gente que tiene más vínculos sociales en su lugar de nacimiento, la carga emocional al momento de migrar será más pesada (Uhlenberg, 1973). A esto se le conoce como la hipótesis de afinidad. La pertenencia étnica es importante en este contexto. Algunos estudios en los Estados Unidos han demostrado que la población afro-americana en general no migra mucho, pero si ya hay una comunidad afro-americana en otro lugar, los afro-americanos migran hacia allí en gran número (Ndoen, 2000, p. 24). No hay evidencia de que esto también sea verdad en el tercer mundo. Es posible que las personas con fuertes vínculos en su lugar de origen, reaccionen diferente en el tercer mundo. Ellas migran a otras regiones, pero a veces regresan al lugar de nacimiento por periodos bastante largos (Ndoen, 2000, p. 25). La hipótesis de afinidad señala que las personas migran más a regiones donde ya viven personas de su propia región, porque ese lugar es menos extraño y porque quienes ya viven allí quieren traer a sus familiares. Estudios sobre urbanización en Perú apoyan la presencia de este mecanismo (Ndoen, 2000, p. 25).

² Al revés, el grado de asimilación también influye sobre el tiempo de permanencia en el nuevo lugar (Ndoen, 2000, p. 19).

La hipótesis de la información, dice que las personas ya migradas informan a otras en el lugar de salida y por eso se facilita la emigración de las demás (Morrison, 1967). La gente confía en la información interpersonal más que otras fuentes de información. Por eso la información recibida de familiares y conocidos en otros lugares, tiene mucha influencia en la decisión migratoria, lo cual se caracteriza por la ignorancia y la falta de información.

Finalmente, la hipótesis de la facilitación supone que las personas ya migradas estimulan la migración de sus familiares, porque los ayudan si migran al mismo lugar (Hugo, 1981). Quienes llegan primero, dan alojamiento y alimentación a quienes vienen después y los ayudan a conseguir trabajo. Esto estimula a que otros migren a lugares donde ya viven familiares. También hay un estímulo social para migrar a lugares donde viven conocidos. Como ya fue explicado antes, los conocidos ayudan a la familiarización con el lugar hostil.

Las tres hipótesis señalan que la presencia de conocidos en un lugar, estimula la venida de otros. Así se puede originar una migración en cadena. Al principio vienen personas de un lugar, las cuales estimulan la venida de otras. Estas hacen lo mismo de nuevo, y el proceso continúa. Así se forma una comunidad de migrantes de una región, la cual ayuda a sus miembros. Sin embargo, también cabe la posibilidad de que los emigrantes desalienten la llegada de gente de su lugar de origen, porque muchas veces se vuelven competidores dentro del mercado de trabajo. Estos dos mecanismos pueden ser incorporados en uno. Al principio los migrantes estimulan la llegada de más gente de la región de origen. Más tarde, cuando el mercado de trabajo está saturado y la solidaridad de la comunidad se rompe, se desestimula la migración de otros conocidos.

Las redes sociales son importantes en los procesos migratorios porque influyen sobre la decisión de migrar y sobre el proceso que sigue a la migración. En el tercer mundo eso se agrava por la importancia que tiene la familia para las personas. La familia en muchos países en desarrollo es la institución más importante. Por eso es difícil para los migrantes reemplazar su familia con amigos en el lugar de destino.

1.6 Conclusión

En este capítulo se discutieron cinco diferentes enfoques para el estudio del proceso de migración. En conjunto, estos enfoques dan una buena idea de los factores que son importantes para una investigación sobre migración.

La teoría neoclásica, el único enfoque que se concentra en el nivel macro, explica los flujos de migrantes y el gran desempleo en las ciudades del tercer mundo. La teoría del capital humano presupone que los migrantes toman una decisión racional y comparan las ventajas y desventajas de la migración. Ellos toman en cuenta factores económicos, sociales y emocionales. El enfoque de la tensión, fija la atención en la situación social en el lugar de origen y por eso acentúa la importancia de la familia para la toma de la decisión migratoria. El enfoque en la asimilación, ayuda para el estudio de los procesos que suceden después de la migración. Pronostica que los migrantes tendrán más éxito en

lugares donde la gente habla el mismo idioma y donde las costumbres son similares. El enfoque en las redes sociales enseña la importancia de las migraciones anteriores y ayuda en la comprensión de las cadenas de migración.

Todos estos enfoques tienen valor para el estudio del fenómeno de la migración. Sin embargo, para esta investigación se usa la teoría del capital humano más que los otros enfoques. Esto se debe a que el supuesto más importante de esta teoría, la racionalidad de la decisión de emigrar o no, es lógico. Además la teoría del capital humano supone aspectos sobre el éxito de los inmigrantes, que no son tan obvios. El problema más grande de esta teoría, la ausencia de información perfecta, no causa tantos problemas porque es posible incorporar la falta de información en la teoría.

Tomando la teoría del capital humano como el enfoque central, se puede decir que el migrante trata de tomar una decisión racional. Él compara las ventajas y desventajas de la migración y toma en cuenta todos factores posibles: factores económicos, sociales y emocionales. Su problema es que le falta el conocimiento sobre el lugar de destino. Por eso la migración es una aventura y el éxito muy incierto.

2 La situación general: nicaragüenses en Costa Rica

2.1 La historia migratoria

La emigración de Nicaragua a Costa Rica no es un fenómeno nuevo. Desde los últimos años del siglo XIX y los comienzos del siglo XX existe esta emigración. Los primeros inmigrantes vinieron a Costa Rica a buscar trabajo en las plantaciones de banano y en sectores tales como la incipiente industria artesanal del calzado y del vestido (Morales y Castro, 2002, p 40). Desde ese momento las emigraciones de nicaragüenses han influenciado la política de ambos países y las vidas de muchas personas.

Después de los años cincuenta hasta mediados de los setenta la importancia de las emigraciones de los nicaragüenses disminuyó. En el segundo lustro de los años setenta muchos disidentes políticos vinieron de Nicaragua a consecuencia de la crisis del somocismo y la lucha insurreccional. Ese grupo retornó a Nicaragua en los últimos meses del somocismo y después del triunfo de la revolución sandinista. En ese momento huyeron los aliados de Somoza a Costa Rica, pero también disidentes de la revolución, combatientes de la insurrección antisandinista, refugiados desplazados de los territorios de guerra y jóvenes en la edad militar. Se estima que en este momento había 250,000 nicaragüenses en Costa Rica (Morales y Castro, 2002, p 44).

Después de 1990 se estableció la última corriente. Desde esos años muchos nicaragüenses emigraron a Costa Rica por razones políticas y económicas. Los motivos económicos desplazaron a las causas políticas en los últimos años del siglo. La maduración y la magnitud de este movimiento transfronterizo crearon una nueva territorialidad binacional con redes económicas, sociales y culturales (Morales y Castro, 2002, p 45).

2.2 La demografía de la población nicaragüense

Los problemas más graves para estudiar la magnitud de la población nicaragüense en Costa Rica son la permanencia temporal y la permanencia ilegal de partes ignoradas de la población nicaragüense. Por eso los estimados de la magnitud de la población nicaragüense en Costa Rica divergen mucho. Se habla de más de un millón de nicaragüenses. Sin embargo, los cálculos más altos señalan que en los últimos años de los noventa ya había entre los 500,000 y 750,000 nicaragüenses en Costa Rica. Otras investigaciones hablan de unos 300,000. Brenes Camacho y otros (2001, p 121) estimaron, basándose en cifras sobre nacimientos, que había 315,000 nicaragüenses en Costa Rica a mediados de 1998. Se puede asegurar que desde ese momento esta población nicaragüense ha crecido más. Cada año nacen 10,000 niños de mujeres nicaragüense (Brenes Camacho y otros 2001, p 127) y además otros cruzan cada día la frontera a Costa Rica. El Centro Centroamericano de Población (CCP, 2002, p 11) estima que entraron casi 20,000 nicaragüenses en Costa Rica en el 2000. Tomando esto como promedio es posible hacer una mejor estimación de la población nicaragüense que actualmente vive en Costa Rica. Esta población está creciendo en la dirección de 500,000

personas³, pero no es lógico que sea mucho mayor que esa. Si es verdad que 500,000 nicaragüenses viven en Costa Rica, un 12.5% de la población de Costa Rica sea nicaragüense⁴. Esto es un aspecto que no se puede ignorar.

Una consecuencia de la inseguridad sobre la magnitud de la población nicaragüense influye directamente sobre las otras cifras. Casi todos los datos usados en este párrafo fueron producidos originalmente por el Instituto Nacional de Estadística y Censos de Costa Rica. Estos datos no incluyen todos los nicaragüenses en Costa Rica. Estos inmigrantes que típicamente se incluyen en la encuesta de los hogares, han vivido en Costa Rica por mucho tiempo, son documentados y residen en el país regularmente (IOM, 2001, p12). Leyendo la información siguiente basada en los datos de INEC, es importante tener en cuenta esto.

Los siete lugares principales de origen de los nicaragüenses se pueden clasificar en dos grandes grupos: Managua, León y Chinandega tienen dentro de su circunscripción algunas de las ciudades más pobladas de Nicaragua. El otro grupo claramente definido es el de las circunscripciones fronterizas con Costa Rica: la Región Autónoma del Atlántico Sur (RAAS), Rivas y Río San Juan (Brenes Camacho y otros, 2001, p 123). Los emigrantes principalmente se dirigen en Costa Rica a lugares similares: el valle central y las regiones fronterizas. El cuadro 1 ilustra esta tendencia. En la región Huetar Norte la población nicaragüense alcanza un 11,6% de la población total⁵.

Cuadro 1
Costa Rica, población por región y sexo según nacionalidad, 1999.
(por ciento)

	Total		Hombres		Mujeres	
	Costarricenses	Nicaragüenses	Costarricenses	Nicaragüenses	Costarricenses	Nicaragüenses
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Región Central	63.1	57.2	62.0	55.9	64.1	58.4
Chorotega	7.5	7.7	7.5	7.4	7.5	7.9
Pacífico Central	5.4	3.3	5.5	3.8	5.3	2.8
Brunca	10.3	0.5	10.6	0.7	10.0	0.4
Huetar Atlántica	9.0	16.3	9.5	18.2	8.6	14.4
Huetar Norte	4.7	15.1	4.9	14.0	4.5	16.1

Fuente: Morales y Castro (2002), p 197

Poco más de la mitad de la población nicaragüense en Costa Rica es femenina. Esta población en Costa Rica es relativamente joven. Un 30.9% tiene entre de 20 y 29 años, comparado con un 15.4% de la población costarricense. En los últimos años la población infantil y adolescente creció rápidamente como consecuencia de gran proporción de las mujeres en edad fértil y de la alta fecundidad (Brenes Camacho y otros, 2001, p 137). La población total nicaragüense en Costa Rica, en 1999, era de un 16.1% entre 0 y 11 años de edad y de un 19% entre 12 y 19 años de edad.

³ 315 000 personas + (10 000 + 20 000) personas por año* 6 años = 495 000 personas a mediados del 2004

⁴ La población de Costa Rica era de 4,088,773 en 2003 (INEC, 2003, p 3)

⁵ Según las estadísticas oficiales del INEC.

En resumen, se pueden concluir algunos aspectos sobre la población nicaragüense, aunque los datos no son completamente confiables. En primer lugar, los nicaragüenses forman un grupo significativo de la sociedad costarricense que no se puede ignorar. Ellos viven principalmente en el norte del país y en el Valle Central. La mayoría de ellos es joven y poco más que la mitad son mujeres.

Cuadro 2
Costa Rica, población por nacionalidad y según grupos de edad, 1999
(por ciento)

	Costarricenses	Nicaragüenses
Total	100.0	100.0
Hombres	49.6	48.9
Mujeres	50.4	51.1
Total	100.0	100.0
De 0 a 11 años	26.9	16.1
De 12 a 19 años	17.0	19.0
De 20 a 29 años	15.4	30.9
De 30 a 49 años	26.1	26.0
De 50 y más años	14.4	7.9
Edad ignorada	0.2	0.1

Fuente: Morales y Castro (2002), p 196

2.3 La posición socio-económica de los nicaragüenses

Los nicaragüenses pobres son los que más emigran, y lo hacen más a Costa Rica. De los hogares nicaragüenses (en Nicaragua) que tienen parientes en Costa Rica un 68 % son pobres. Mientras que solo el 47.1% del total de los hogares nicaragüenses sea pobre (Morales y Castro, 2002, p 126), entonces las familias con los mayores problemas económicos usarán la emigración de uno de sus miembros como una táctica para combatir la pobreza. Esto no parece ilógico porque estas personas tienen más factores que los presionan a salir de su lugar de origen, y Costa Rica es el destino donde pueden emigrar sin gastar tanto dinero en el viaje. En Costa Rica buscan trabajo para así tratar de combatir la pobreza en Nicaragua.

El cuadro 3 apoya la idea de que la mayoría de los nicaragüenses viene a Costa Rica a buscar trabajo. En Costa Rica ellos participan más en el mercado laboral, que los costarricenses y que los nicaragüenses que viven en Nicaragua. Esta situación es igual tanto para mujeres como para hombres.

Cuadro 3
Costa Rica y Nicaragua: participación neta en el mercado laboral
(por ciento)

	Costa Rica (1999)		Total	Nicaragua (1995)	
	Costarricenses	Nicaragüenses		Urbano	Rural
Total	54.1	68.8	48.2	47.8	48.7
Hombres	74.3	89.2	69.9	63.6	77.5
Mujeres	34.7	49.4	27.6	34.1	18.2

Nota: mano de obra como porcentaje de la población de 12 años y más
Fuente: IOM (2001), p 14

El nivel de educación de los nicaragüenses es particularmente bajo. Los nicaragüenses mayores de 15 recibieron un promedio de 5.4 años de educación formal. Es bastante menos que el promedio de años de educación de los costarricenses (7.2 años). El cuadro 4 muestra en detalle el atraso educacional de los nicaragüenses. Aunque los nicaragüenses en Costa Rica son menos educados en comparación con los costarricenses, son mejor educados que sus compatriotas en Nicaragua (IOM, 2001, p 13).

Cuadro 4
Costa Rica: grado aprobado por nicaragüenses y costarricenses, 2000
(por ciento)

Educación	Nicaragüenses	Costarricenses
Ningún grado	16.1	5.6
Primaria incompleta	25.9	18.3
Primaria completa	26.2	33.0
Secundaria incompleta	20.7	19.5
Secundaria completa o más	11.1	23.6

Basado en: IOM (2001), p 13

Por su deficiente educación, los nicaragüenses en la mayoría de los casos, solamente encuentran trabajo en los sectores más bajos. Las mujeres principalmente trabajan como domésticas, los hombres, en su mayoría, lo hacen en la agricultura o en labores de construcción. Además de trabajar en los sectores más bajos, también reciben menor remuneración que los costarricenses que trabajan en el mismo sector (Morales y Castro, 2002, p 215). Por eso no es asombroso que el cuadro 5 muestre una gran discrepancia entre el ingreso promedio de los nicaragüenses y los costarricenses. El ingreso promedio de los inmigrantes nicaragüenses era de 78,457 colones en julio del 2000 (en ese momento 253 dólares). Esto era un 30% menos que el ingreso promedio de los costarricenses, pero un 17% más que el ingreso promedio en Nicaragua (Morales y Castro, 2002, p 214). El cuadro también señala que la posición de las mujeres nicaragüenses es todavía peor que la de los hombres.

Cuadro 5
Costa Rica: Ingreso promedio de la población ocupada y asalariada
por nacionalidad según sexo, julio 2000
(en Colones)

	Nicaragüenses	Costarricenses	Nic como % de CR
Total	78,457	113,311	69.2
Hombres	83,925	117,548	71.4
Mujeres	68,286	105,099	65
Mujeres como % de hombres	81.4	89.4	irrelevante

Fuente: Morales y Castro (2002) p 214

En este contexto es importante observar el problema de que los datos aumentan artificialmente el ingreso promedio de los nicaragüenses. Los nicaragüenses que no están registrados, son los que tienen ingresos más bajos y no están incluidos en la cifra. Este problema también explica, porqué la cifra de pobreza de los nicaragüenses es casi igual a la de los costarricenses. Los datos oficiales del 2000 señalan que un 23.1% de los hogares nicaragüenses era pobre, cifra poco mayor al 21.1% de los hogares costarricenses (Morales y Castro, 2002, p 217). Además de la mala muestra de la encuesta de los hogares, hay otras razones del porqué subestiman estos datos la incidencia de la pobreza entre familias nicaragüenses. Los datos solo consideran el ingreso del hogar y no toman en cuenta otros factores como el acceso a los servicios básicos, sin los cuales muchos hogares nicaragüenses viven. Además, los datos no reflejan que muchos nicaragüenses envían remesas a Nicaragua. Por esa razón no disponen del dinero que los datos sugieren.

Concluyendo, se puede decir que los nicaragüenses vienen a Costa Rica para mejorar su posición económica. Gran parte de ellos tiene éxito porque muchos participan en el mercado laboral y sus ingresos son más altos que los de sus compatriotas en Nicaragua. Sin embargo, persiste un gran atraso en su posición socio-económica comparada con la de los costarricenses autóctonos.

2.3 La migración a la luz de la teoría migratoria

Es interesante usar los enfoques revisados en el capítulo uno para estudiar la emigración de los nicaragüenses a Costa Rica. Esto ayuda a entender la situación de los inmigrantes en Costa Rica y sus decisiones.

Aunque el modelo neoclásico principalmente trata de la migración de regiones rurales a regiones urbanas, esta teoría también es aplicable a la emigración de Nicaragua a Costa Rica. Es claro que la productividad en Nicaragua es más baja que en Costa Rica⁶. Por eso emigran muchos nicaragüenses al sur. La mayoría de ellos llega sin la seguridad de un trabajo y también acepta el riesgo de no llegar a encontrarlo en Costa Rica. Ellos atienden a una demanda costarricense, porque hay falta de mano de obra costarricense barata. Eso

⁶ El sueldo promedio en Costa Rica es casi un 50% más alto que en Nicaragua (Morales y Castro, 2002, p 215). Además, mucha gente no encuentra trabajo en Nicaragua y no tiene alternativa en el sector informal, donde la productividad todavía es más baja. La tasa de subempleo en las grandes ciudades alcanzó 74% en 1998 (Morales Ortega y Zepeda Gaitán, 2000, p16)

lo confirman las organizaciones de empresarios de la agricultura, de productores de azúcar y de la construcción (IOM, 2001, p76). La mano de obra de veras va al lugar donde hay una abundancia de capital.

Es probable que los potenciales emigrantes en Nicaragua hagan una evaluación de ventajas y desventajas de la emigración. Supuestamente toman en cuenta la mejor posibilidad de encontrar un trabajo en Costa Rica, y la desventaja de dejar la familia y otros factores. Si es probable que el migrante haga una comparación de las circunstancias de vida, es lógico que una investigación también trate de evaluar los mismos elementos.

La tensión social en Nicaragua de la cual el emigrante trata de huir, generalmente es la mala situación económica. La probabilidad de encontrar trabajo en Costa Rica es mayor, pero eso solo le importa parcialmente al emigrante. Para él es importante que la situación económica sea mejor en Costa Rica, pero en qué grado es mejor, no es tan importante como lo señala la teoría del capital humano. En primer lugar, el migrante no puede saber exactamente cómo es la situación en Costa Rica. En segundo lugar, en muchos casos no tiene alternativas para irse a otro lugar, porque la situación económica en Nicaragua es tan mala. La pobreza en Nicaragua es un factor tan fuerte como para empujar al emigrante de su lugar de origen, y que los factores en el lugar de destino no le importen tanto.

Los nicaragüenses en Costa Rica tienen la gran ventaja de que ya saben hablar el idioma del país y que las diferencias culturales no son tan grandes. Un gran problema para ellos es que generalmente quieren mucho a su propio país y extrañan la familia dejada ahí. La actitud negativa de la sociedad costarricense hacia los inmigrantes nicaragüenses complica su situación en el país de destino. Los nicaragüenses son vistos como los culpables de muchos problemas costarricenses. Se les culpa de ser causa del desempleo, las enfermedades, los altos costos del sistema de salud y del sistema de educación, la delincuencia y la falta de vivienda⁷. Estas imágenes son continuamente repetidas, aunque no sean ciertas (Sandoval García, 2002).

Las redes sociales con la familia en Nicaragua son muy fuertes. Esto es una fuerza que impediría a los nicaragüenses emigrar a Costa Rica, como se espera de la hipótesis de afinidad, pero la necesidad económica los hace emigrar. En muchos casos los emigrantes traen su familia a Costa Rica cuando ya han permanecido en el país por un periodo. Por haber ya tantos nicaragüenses en Costa Rica, que hablan de ese país, la gente en Nicaragua ya sabe más del vecino país del sur. Eso facilita más la emigración de otros nicaragüenses a Costa Rica. Las personas ya emigradas también ayudan a conocidos o gente del lugar de origen con su emigración a Costa Rica, proveyendo alojamiento y comida los primeros meses después la llegada. Todos estos procesos inducen a una migración en cadena, la cual ha causado la emigración de muchos nicaragüenses a Costa Rica. Este proceso, en combinación con la mala situación económica, parece imparabile.

⁷ Gerardo Sáenz Valverde, periodista del "Diario Extra", reprochó esto a los nicaragüenses en una entrevista el 8 de mayo 2004. Carlos Sandoval García (2002) hizo un análisis más profundo de la actitud de los costarricenses hacia los inmigrantes nicaragüenses y el papel de los medios populares.

Si se toman todos los resultados de los diferentes enfoques juntos, aparece una imagen de Costa Rica como el país ideal para emigrantes nicaragüenses. En Costa Rica pueden conseguir trabajo para resolver sus problemas económicos. Porque ya hay muchos compatriotas y conocidos ahí, el lugar no es tan amenazante. Además se pueden ayudar entre sí a acostumbrarse a Costa Rica. La única desventaja es la actitud negativa de muchos costarricenses hacia los inmigrantes nicaragüenses. Esta actitud negativa existe, mientras los empresarios aprovechan la mano de obra barata y están felices con su presencia.

2.4 Legalidad de la inmigración

La teoría generalmente no trata sobre las migraciones internacionales. Por esa razón el tema de la legalidad es ignorado. Sin embargo, la falta de documentos es un asunto de importancia para muchos nicaragüenses en Costa Rica.

Teóricamente la ilegalidad es solo un factor que hace la migración menos favorable para los inmigrantes. La ilegalidad baja los sueldos, por tener que negociar desde una posición inferior y desfavorable y por carecer de protección de las leyes laborales. Además aumenta la incertidumbre en torno de las ventajas de la emigración. Aunque la ilegalidad teóricamente no es tan complicada, es un tema importante para los gobiernos, porque la política migratoria afecta directamente a la cantidad de los ilegales y sus circunstancias de vida. Además, la política migratoria y la ilegalidad afectan directamente las vidas de muchos inmigrantes.

Estimar la magnitud de la población de nicaragüenses ilegales en Costa Rica es tan difícil como estimar su población total. En 1999 hubo una amnistía general que les dio la oportunidad de legalizarse por haber permanecido en Costa Rica desde antes de diciembre de 1998. Basándose en datos de la amnistía Brenes *et. al.* (2001, p 121) estiman que a mediados de 1999 había 250,000 nicaragüenses legalmente en Costa Rica y 65,000 ilegales. Es lógico que ambos grupos han crecido desde ese momento, porque no es difícil obtener un cedula o un permiso laboral en Costa Rica, aunque esto no es posible para todos ellos⁸. Por eso es probable que actualmente vivan en el país al menos 100 000 nicaragüenses sin documentos.

Está en preparación una nueva ley para combatir la inmigración ilegal, la cual insta a la población costarricense a denunciar lugares donde haya personas indocumentadas, y penaliza a quienes les ofrezcan empleo, con una multa de cuatro a cinco salarios o prisión de seis meses a dos años. Además, la ley niega los servicios básicos de salud y educación, que hasta ahora han recibido las personas que han emigrado de manera irregular (Boletita, 2004). Esta política parece demasiado dura, especialmente cuando se observe a la luz de la demanda costarricense por la mano de obra barata.

⁸ Para obtener un cédula se requiere estar casado con algún costarricense o tener un hijo (menor de edad) nacido en Costa Rica (él obtiene automáticamente la nacionalidad costarricense). Para obtener un permiso laboral tiene que conocer a un costarricense dispuesto a firmar una carta que garantice su situación como trabajador doméstico. Sin embargo, para aplicar se necesita un pasaporte y muchos nicaragüenses no lo tienen.

Aunque la mayoría de los nicaragüenses tiene documentos, hay un grupo de inmigrantes bastante grande sin papeles. Por eso el tema de la ilegalidad es muy importante. La actitud opresiva del gobierno costarricense parece inútil, porque no puede cambiar los factores fundamentales que causan la inmigración.

2.5 Conclusión

La conclusión de este capítulo debe ser que la emigración de Nicaragua a Costa Rica no es un fenómeno nuevo. Los nicaragüenses que llegan al país mejoran su posición socio-económica considerablemente, pero siguen siendo más pobres que los costarricenses. Además, son discriminados por gran parte de la sociedad costarricense. Por eso su posición social en Costa Rica no es tan favorable. Muchos nicaragüenses todavía son pobres en Costa Rica, aunque es improbable que su situación económica fuera peor que si se quedaran en Nicaragua.

La emigración de nicaragüenses a Costa Rica parece completamente racional: hay serios problemas económicos en Nicaragua, Costa Rica es país limítrofe, hay trabajo, ya viven muchos conocidos y se habla el mismo idioma. Por ser tan lógica la emigración, es casi imposible combatirla, aunque a muchos costarricenses les gustaría hacerlo. Además, la economía de Costa Rica necesita la mano de obra barata de los nicaragüenses. La inmigración de nicaragüenses es algo muy natural y debería ser aceptada por los costarricenses. Quejarse y frustrar a los inmigrantes nicaragüenses no ayuda a mejorar una situación migratoria, que es inevitable.

3 Metodología

3.1 La Muestra

Las entrevistas fueron efectuadas en la Oficina del Fondo Latinoamericano de Desarrollo⁹ (FOLADE) cerca del Parque La Merced en San José, donde habitualmente se reúnen los inmigrantes nicaragüenses. La muestra de la investigación fue definida por la gente que llegaba allí. Por eso el carácter de la Oficina determinó la muestra. La Oficina tiene dos metas: La primera y más importante es ayudar a los nicaragüenses con sus problemas legales. La segunda, es facilitar a personas que envían dinero a otros países (principalmente a Nicaragua)¹⁰. La asesoría legal es gratis, y facilita la venida de la gente de todos los diferentes niveles sociales.

Hay muchas razones por las cuales esa muestra no es la ideal. La población entrevistada probablemente tiene más problemas legales que la población total de nicaragüenses en Costa Rica y claramente hay más objeciones contra la muestra. La verdad es que diferentes muestras alternativas tendrían otros problemas. Por supuesto, es imposible escoger una buena muestra de una población desconocida. Además no había suficiente tiempo para seleccionar una muestra *ex ante* y visitar a las personas de esa muestra, olvidando que no hay registros para escoger una muestra así. Por eso la única alternativa era visitar los barrios, con una gran concentración de nicaragüenses, elegir casas en forma arbitraria y entrevistar a los habitantes. Evidentemente ese método tampoco es ideal, porque resultaría una sobre-representación de ciertos grupos sociales. Además, entrevistar en la Oficina de FOLADE tenía una gran ventaja. Como los nicaragüenses obtenían gratis asesoría legal, casi siempre estaban dispuestos a contestar las preguntas del cuestionario. El ambiente de confianza en la Oficina también ayudó a los nicaragüenses a contestar con mayor certeza.

Por otro lado, el investigador no tuvo mucha influencia en la composición de la muestra. Entrevistó a toda la gente que entró la oficina. Solamente cuando había demasiada gente, escogió para entrevistar a los varones, porque desde el principio había sido claro que había una sobre-representación de mujeres. El objetivo era entrevistar únicamente a 80 personas.

3.2 El cuestionario

La investigación bibliográfica descrita en los primeros dos capítulos fue la base para escoger los factores relevantes para la investigación cuantitativa sobre el éxito de los inmigrantes nicaragüenses. El cuestionario tenía tres categorías de preguntas:

La primera categoría consistió de preguntas sobre las características de la persona entrevistada y sus circunstancias de vida en Nicaragua antes de emigrar (preguntas 1, 5, 10, 11, 14, 15, 17, 18 y 20 hasta la 30 inclusive). Las repuestas a estas preguntas sirven

⁹ FOLADE es una ONG que opera en todo Centroamérica. Para más información visite: www.folade.org

¹⁰ La gran mayoría de los visitantes de la Oficina de FOLADE llega para obtener asesoría legal (86,6%).

como variables independientes usadas para explicar las diferencias del éxito entre los inmigrantes.

La segunda categoría estaba constituida por preguntas que comparaban las circunstancias actuales de su vida en Costa Rica, con las condiciones anteriores en Nicaragua. Las diferencias de las circunstancias de vida entre los dos países son usadas para determinar el éxito relativo. Las preguntas de la sección III, IV y V tratan de capturar esas diferencias en circunstancias de vida. Dos preguntas de estas secciones fueron anuladas, porque fueron mal entendidas por la mayoría de las personas encuestadas. Además a los inmigrantes se les consulta sobre el éxito directamente en las preguntas 44 y 45.

Las preguntas de la tercera categoría fueron propuestas por FOLADE. Tratan sobre asuntos de interés para la Oficina, pero también son útiles para construir una imagen buena y completa. Además, estas preguntas ayudaron a crear una atmósfera de confianza, que probablemente mejoró la calidad de las repuestas (las preguntas 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 12, 13, 16, 19, 42, 43 y 46 principalmente fueron propuestas por FOLADE).

3.3 El análisis de los datos

3.3.1 La creación de un índice de pobreza

Para analizar los factores que influyen sobre el éxito de los inmigrantes, es necesario resumir en una variable todos los datos sobre el éxito. Para hacer eso se creó un índice de pobreza mediante un análisis de factores como el aconsejado por Henry *et. al.* (2000, p 98 y siguientes). En este párrafo se describe el proceso de creación del índice de pobreza.

Para llegar a este índice, se deben determinar los indicadores más importantes que distinguen las personas pobres y no pobres, seguido por un proceso de acumulación de indicadores para un índice único. Para llegar a este índice único se deben realizar los siguientes pasos:

1. Determinar los indicadores que tienen la mayor capacidad para medir la pobreza relativa de las familias;
2. Crear una lista de indicadores con base en su correlación con el indicador de referencia para medir la pobreza (número total de bienes poseídos); y
3. Utilizar los indicadores de forma sistemática para calcular el índice de pobreza.

De forma exploratoria se estimaron las correlaciones entre los indicadores y el indicador de referencia. Las variables con una correlación significativa con el índice de referencia se utilizaron en la determinación del índice único de pobreza. Para el cálculo del índice de pobreza se incluyen en primer lugar, sólo las circunstancias de vida en Nicaragua y en una forma exploratoria se desarrolló el otro modelo.

Para medir si las operaciones realizadas son adecuadas, el programa estima una calificación del modelo la cual indica que mientras más alta sea la calificación más

fuerte es el modelo¹¹. Según la teoría de este modelo una calificación sobre 0.6 es aceptable, sobre 0.7 es buena, sobre 0.8 es cómoda y sobre 0.9 es excepcional (Henry *et. al.*, 2000, p 112 y siguientes).

Los resultados del análisis explicado aquí se encuentran en párrafo 4.2.

3.3.2 El análisis del éxito

Los índices de pobreza se usan para calcular la variable de éxito de la emigración. Esta se define por la diferencia entre el índice de pobreza en Costa Rica y el de Nicaragua:

$$\text{Éxito} = \text{Índice de pobreza}_{\text{CR}} - \text{Índice de pobreza}_{\text{NIC}} \quad (3)$$

Después de calcular las variables de éxito para todas las personas, se estima una ecuación de la siguiente forma:

$$\text{Éxito} = \beta_0 + \beta_1 X_i + u_i \quad (4)$$

En esta ecuación X_i es una matriz de variables que posiblemente explican el éxito del inmigrante. Estas variables se obtienen por las preguntas de la primera categoría tal como se describe en párrafo 3.2. Ejemplos de posibles variables independientes son: sexo, religión, años de educación y años de estar en Costa Rica. Estos son solo ejemplos, hay muchas más variables independientes. El coeficiente β_0 y la fila de coeficientes β_1 son estimados por el método de mínimos cuadrados. Desde esta estimación resulta un término de ruido, u_i .

Además de analizar los datos por medio de regresión, también se analizan directamente las relaciones entre el éxito del inmigrante y las otras variables por medio de coeficientes de correlación, una dirección ANOVA-pruebas y t-pruebas.

De los resultados de estos dos métodos aparece una imagen completa de cuáles factores influyen sobre el éxito de los inmigrantes nicaragüenses.

3.4 Las hipótesis

La teoría migratoria da unas predicciones sobre los factores que influyen sobre el éxito de los migrantes. En este párrafo se discute lo que predice la teoría para esta investigación.

El modelo de Harris y Todaro dice que unos migrantes encontrarán trabajo en la ciudad y otros no. Dice que unos tendrán una mejor vida que antes de la migración y otros una peor. Por eso indirectamente predice que la diferencia en el nivel de vida crecerá.

¹¹ La calificación del modelo se llama la prueba de Kaiser-Meyer-Olkin.

La gente con una mejor educación tiene la ventaja de que puede juzgar mejor sus oportunidades en el lugar de destino. Por eso puede tomar una mejor decisión si va a invertir en una migración o no. Si toma una mejor decisión sobre la inversión, naturalmente tendrá una mejor posibilidad de éxito. Por eso, la teoría del capital humano supone una relación positiva entre educación y éxito.

Lo mismo es válido para las personas que ya tienen familia o conocidos que viven en Costa Rica. Ellas también pueden juzgar mejor si es inteligente invertir en la migración porque disponen de información confiable. Además, pueden ser ayudadas por la familia o conocidos que ya están en Costa Rica.

Otra predicción de la teoría del capital humano, es que la gente que ya está en Costa Rica parece más exitosa en esta investigación. El éxito material en esta investigación es parcialmente definido por posesiones materiales. La posesión es un stock valor. Por eso significa la suma del éxito de todos los años anteriores. Es claro que si una persona ha estado en Costa Rica por más tiempo, ya acumuló más, porque está aprovechando de su inversión en la emigración por un periodo mayor.

Un problema con la muestra es que puede aumentar el relativo éxito percibido de los nicaragüenses que han vivido en Costa Rica por más tiempo. Probablemente se regresen a Nicaragua quienes no son exitosos del todo más rápido que sus compatriotas exitosos. Debido a que las entrevistas solo se realizaron en Costa Rica, hay una sobre-representación de nicaragüenses exitosos que ya han estado en Costa Rica por mucho tiempo. Esto sugeriría una relación positiva entre éxito y años de estar en Costa Rica.

Resumiendo, se puede decir que la literatura migratoria sugiere que los nicaragüenses más educados, que ya conocían a personas de Costa Rica antes de venir, y que ya han estado en este país por mucho tiempo, aparecen en la investigación como los más exitosos.

4 Análisis y resultados

En este capítulo se resumen los resultados de la encuesta y del análisis de los datos. Se empieza con una descripción de la muestra. Después se enseña la creación del índice de pobreza. Después se analizan los factores que influyen sobre el éxito relativo. Antes de dar atención a las hipótesis y de resumir todos los resultados de la encuesta, se concentra en las diferencias entre los nicaragüenses que están en Costa Rica legalmente y los que no tienen los documentos necesarios.

4.1 La descripción de la muestra

En este párrafo se describen las características de la muestra de la investigación. La meta es crear una imagen global de las respuestas de los nicaragüenses entrevistados.

En total fueron entrevistados 82 inmigrantes nicaragüenses, de las cuales 33 (40.2%) eran hombres y 49 (59.8%) eran mujeres. Esto significa que hay una pequeña sobre-representación de mujeres en la muestra, porque según el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC) solamente un 51.1% de la población nicaragüense en Costa Rica son mujeres (Morales y Castro, 2002, p 196). Solo un poco más de la mitad de la muestra (53.7%) dijo ser católica, el resto se considera cristiano evangélico. Poca gente, más de la mitad de la muestra (52.4 %) era soltera en el momento de la emigración. Un 40.2% de los entrevistados vino solo a Costa Rica, un 16% con su esposo o esposa, un 12.2% con hijos y otro 12.2% con al menos un hermano o hermana. Un 36.6% de los inmigrantes no conocía a nadie en Costa Rica antes de venir. Un 72.0% de ellos vivía en una ciudad antes de venir a Costa Rica. De los entrevistados un 59.8% tenía los papeles necesarios para permanecer legalmente en Costa Rica.

El cuadro 6 resume información sobre el número de años escolares, la edad y los años de vivir en Costa Rica de las personas entrevistadas.

Cuadro 6
Datos generales de la muestra

	N	Mínima	Máxima	Promedio	Desviación estándar
Número de años de ir a la escuela	82	0	17	7.84	3.62
Edad en el momento de emigrar	82	8	61	27.2	9.86
Edad actual	82	15	71	33.1	10.8
Años de estar en Costa Rica	82	0	30	5.82	4.19

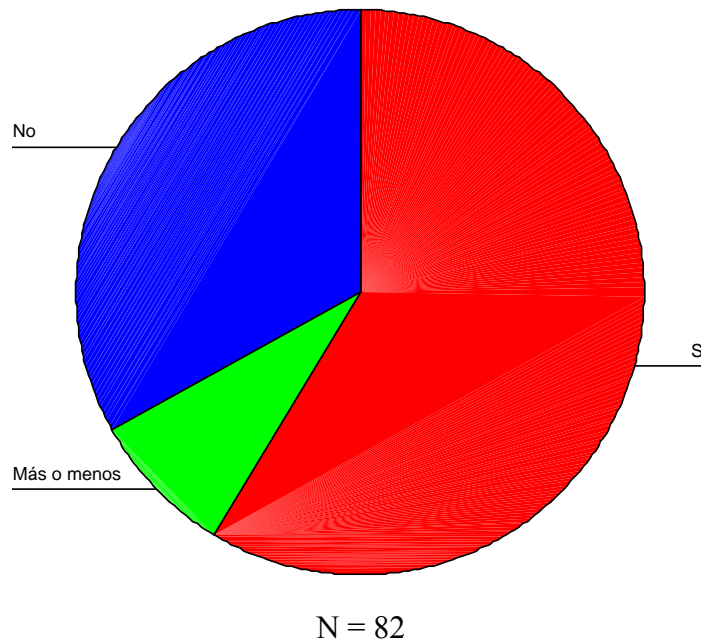
Las personas entrevistadas por término medio tienen más años de educación que toda la población de nicaragüenses en Costa Rica (5.4 años) y los costarricenses (7.2 años)¹².

La figura 1 muestra las malas condiciones de vida en Nicaragua bajo las cuales los inmigrantes huyeron. Un 29.3% de los entrevistados contestó “no” a la pregunta si siempre tenía suficiente comida en Nicaragua antes de emigrar, un 4.3% contestó “más o

¹² Datos del párrafo 2.3

menos”, mientras no era una respuesta sugerida¹³. Además, es probable que algunas de estas personas hayan contestado “sí” cuando en realidad no tuvieron suficiente comida, porque da vergüenza admitir que no pudieron proveer para cubrir necesidades tan básicas de su hogar.

Figura 1
En Nicaragua ¿su hogar tenía siempre suficiente comida?



4.2 El índice de pobreza

Como ya se dijo en párrafo 3.3, se creó un índice de pobreza mediante un análisis de factores, siguiendo lo sugerido por Henry *et. al.* (2000, p 98 y siguientes). Este índice es la base del análisis de los datos. Por eso es importante explicar mejor el proceso de la creación del índice y las variables incluidas en él.

En base a los coeficientes de correlación y de ensayo y error, estas variables resultaron ser las mejores para construir un índice de pobreza (solamente para los casos de Nicaragua):

Cuadro 7
Componente Matriz

	Componente 1
No tiene servicios sanitarios	-0.783
Numero de veces de comer carne por semana	0.521
Total numero de bienes poseídos	0.777
Piso de cemento, ladrillo o cerámica	0.745

Método abstracción: Principal Componente de Análisis.

¹³ Estos porcentajes en Costa Rica respectivamente eran 4.9% y 9.8%.

La medida Kaiser-Meyer-Olkin del muestreo es 0.715. Henry *et. al.* (2000, p 112) describen eso como “bueno”. La inclusión de los casos de Costa Rica disminuye la medida del muestreo Kaiser-Meyer-Olkin a 0.626. Según Henry *et. al.* (2000, p 112) eso todavía es suficiente. La siguiente matriz de componentes fue usada para la creación de un índice de pobreza:

Cuadro 8
Componente Matrice

	Componente 1
No tiene servicios sanitarios (p 37)	-.799
Numero de veces de comer carne por semana (p 39)	.450
Total numero de bienes poseídos (sección IV)	.714
Piso de cemento, ladrillo o cerámica (p 34)	.665

Método abstracción: Principal Componente de Análisis.

Después de la creación del índice de pobreza, se creó una medida de éxito migratorio. El cambio del índice de pobreza que una persona experimentó a consecuencia de la migración, fue definido como la medida de éxito migratorio¹⁴. El siguiente cuadro, que muestra las correlaciones entre el cambio de índice de pobreza y la pregunta sobre la realidad de las circunstancias de vida en Costa Rica en comparación con las expectativas antes de venir (pregunta 44), señala que el índice de pobreza es alto. La correlación entre las dos variables es positiva y significativa a nivel del 1%.

Cuadro 9
Correlaciones

		Pregunta 44	Éxito
Pregunta 44	Pearson Correlación	1.000	.439
	Significativo	.	.000
	N	82	82
Éxito	Pearson Correlación	.439	1.000
	Significativo	.000	.
	N	82	82

** Correlación es significativa al nivel de 0.01

4.3 Análisis del éxito de los inmigrantes

En este párrafo se discuten los resultados de las encuestas. La meta central es estudiar los éxitos relativos de los inmigrantes y explicar las diferencias del éxito entre esos inmigrantes.

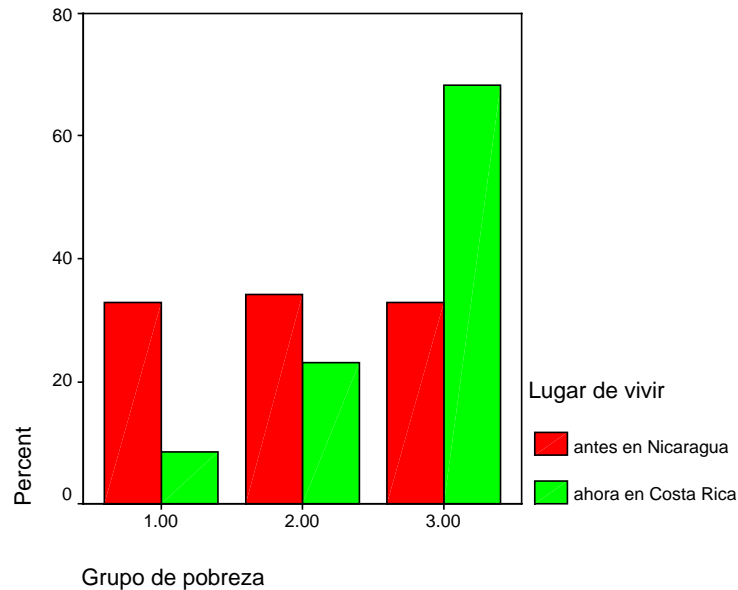
4.3.1 El desarrollo de la pobreza

La figura 2 señala que generalmente la emigración tiene un efecto positivo sobre los índices de pobreza. La figura muestra tres grupos de pobreza, definidos por el índice de pobreza de Nicaragua de tal manera que las 27 personas más pobres constituyen el grupo 1, las 28 promedio el grupo 2 y las 27 más ricas grupo 3. Después se distribuyeron las anotaciones de las personas de Costa Rica sobre los mismos grupos, con los mismos

¹⁴ Matemáticamente: Éxito = Índice de pobreza en Costa Rica - Índice de pobreza en Nicaragua

límites. Resulta que la mayoría de las personas actualmente (en Costa Rica) pertenecen al grupo 3. Por eso es posible concluir que la emigración a Costa Rica disminuye la pobreza de un nicaragüense.

Figura 2
Pobreza relativa en Nicaragua y Costa Rica



El cuadro 10 da una imagen más detallada del desarrollo de la pobreza después de la migración. Señala que las personas del grupo de pobreza 3 y 2 en Nicaragua todavía tienen un mejor índice de pobreza que las del grupo 1 (respectivamente: 0.507; 0.342 y 0.316). Sin embargo, estas diferencias ya no son significativas¹⁵. Parece que los grupos más pobres recuperan su retraso económico, porque los promedios de sus índices de pobreza eran significativamente menores en Nicaragua.

Los datos sobre el éxito de la migración confirman esa imagen. El cambio mediano en el índice de pobreza era 1.86 para grupo de pobreza 1 en Nicaragua, 0.798 para grupo 2 y para grupo 3 el cambio promedio era negativo (-0.335). Estos cambios promedios son significativamente diferentes¹⁶.

Lo mismo se puede concluir para la variable del control de éxito (pregunta 44). Los nicaragüenses del grupo 1 de pobreza en Nicaragua fueron más positivamente sorprendidos por las circunstancias de vida que en los otros grupos y grupo 2 todavía fue más positivamente sorprendido que el grupo 3. Estos promedios también difieren significativamente del otro¹⁷. Se puede concluir que la migración causó una nivelación de las circunstancias de vida para las personas de la muestra de esta investigación.

¹⁵ La probabilidad del F-prueba del ANOVA análisis para el mismo promedio es 0.628.

¹⁶ La probabilidad del F-prueba del ANOVA análisis para el mismo promedio es 0.000

¹⁷ La probabilidad del F-prueba del ANOVA análisis para el mismo promedio es 0.018.

Cuadro 10
Índice de pobreza en Costa Rica y éxito de migración según grupo de pobreza en
Nicaragua

Variable	Grupo de pobreza en Nicaragua	N	Promedio	Estándar de desviación	95% Seguridad intervalo del promedio		Mínimo	Máximo
					Bajo límite	Alto límite		
Índice de pobreza en Costa Rica	1	27	0.316	0.820	-0.00856	0.640	-1.66	1.33
	2	28	0.342	0.734	0.0577	0.627	-1.38	1.62
	3	27	0.507	0.807	0.188	0.826	-1.54	1.74
	Total	82	0.388	0.782	0.216	0.559	-1.66	1.74
Éxito (cambio en índice de pobreza)	1	27	1.86	0.788	01.55	2.17	0.124	3.42
	2	28	0.798	0.846	0.470	1.13	-1.29	2.39
	3	27	-0.335	0.861	-0.676	0.00511	-2.05	0.716
	Total	82	0.775	1.22	0.508	1.04	-2.05	3.42
Las circunstancias de vida según lo esperado (p 44)	1	27	4.07	0.675	3.81	4.34	3	5
	2	28	3.71	0.854	3.38	4.05	1	5
	3	27	3.44	0.847	3.11	3.78	2	5
	Total	82	3.74	0.829	3.56	3.93	1	5

4.3.2 El análisis del éxito migratorio por medio de regresión

La regresión por el método de mínimos cuadrados, representada en el cuadro 11, muestra el mismo efecto de nivelación. No es posible usar el índice de pobreza como variable explicativa, porque indirectamente ya está en la variable dependiente, el éxito de la emigración, y usarla causa multicolinealidad (Field, 2000, p 153 y siguientes). Sin embargo, las preguntas sobre la comida, las paredes y el acueducto en Nicaragua son preguntas sobre el bienestar en Nicaragua (no incluidas en el índice de pobreza). Para las tres variables, bienestar en Nicaragua tiene un efecto negativo sobre el éxito de la emigración. Además, el vivir en una ciudad de Nicaragua tiene un efecto negativo sobre el éxito. Eso puede significar el mismo proceso de nivelación, porque en general las circunstancias de vida son mejores en la ciudad.

Las personas que trajeron a sus hijos a Costa Rica, generalmente tienen menos éxito que otros inmigrantes. La variable “edad en el momento de la emigración” tiene un efecto positivo sobre el éxito, pero solo es significativo a nivel del 10%.

Cuadro 11
Regresión sobre éxito de la emigración

	Coeficientes no standardizados		Coeficientes standardizados	t	Probabilidad
	B	Error estándar	Beta		
Constante	1.79	0.421		4.25	0.000
Emigró con hijo(s) (p 27)	-0.337	0.124	-0.247	-2.71	0.008
No tenía suficiente comida en Nicaragua (p 41a)	0.776	0.244	0.292	3.180	0.002
Paredes de bloque o mejor en Nicaragua (p 33a)	-0.849	0.228	-0.332	-3.72	0.000
Acueducto en Nicaragua (p 36a)	-0.740	0.297	-0.230	-2.50	0.015
Vivía en una ciudad en Nicaragua (p 20)	-0.723	0.268	-0.265	-2.70	0.009
Edad en el momento de emigrar (p 24)	0.0184	0.011	0.149	1.670	0.099
R ² ajustada = 0.402					

Después de la regresión, los efectos de todos los factores explicativos del éxito fueron estudiados individualmente por medio de t-pruebas para comparar promedios y matrices de correlaciones. Puesto que la variable “éxito” se compone de otras dos variables, los índices de pobreza de Nicaragua y Costa Rica, es posible descomponer el éxito. Es posible decir que el éxito es causado por un índice malo de pobreza en Nicaragua o por uno bueno en Costa Rica.

Las tres variables de bienestar (las preguntas sobre la comida, las paredes y el acueducto en Nicaragua) causan un efecto negativo sobre el éxito, no porque influyan sobre el índice de pobreza en Costa Rica positivamente, sino porque influyen el índice de pobreza en Nicaragua negativamente. El promedio del índice de pobreza en Nicaragua de la gente que no tenía suficiente comida, que tenía paredes de madera, zinc o adobe, o que no tenía acueducto en la casa, es significativo inferior¹⁸ al de otra gente, mientras su promedio del índice de pobreza en Costa Rica es igual. Por eso las variables tienen un efecto significativo¹⁹ sobre el éxito.

En cambio, traer a hijos a Costa Rica tiene un efecto negativo sobre el éxito, porque baja al índice de pobreza en Costa Rica. Hay un coeficiente de correlación²⁰ de -0,260 entre el número de hijos traídos a Costa Rica y el índice de pobreza en Costa Rica, mientras que no hay una relación entre traer hijos y el índice de pobreza en Nicaragua. Esas dos cosas juntas crean coeficiente de correlación²¹ de -0.253 entre el número de hijos traídos a Costa Rica y el éxito de la migración. El índice de pobreza en Costa Rica

¹⁸ Para las tres variables a nivel del 1%

¹⁹ Para la variable sobre la comida a nivel del 10% y para las otras dos a nivel de 1 %

²⁰ Significativo a nivel del 5%

²¹ Significativo a nivel del 5%

de personas que trajeron al menos un hijo es en promedio -0.16 y para la gente que no trajo hijos 0.46 .

Como era de esperar, vivir en una ciudad en Nicaragua tenía un efecto positivo sobre el índice de pobreza²² de Nicaragua y ningún efecto sobre el índice en Costa Rica. Además, no hay una relación directa entre la edad en el momento de emigrar y el éxito de la emigración. Tampoco existe una relación de esa variable con uno de los índices de pobreza.

4.3.3 Ilegalidad y éxito

La ilegalidad influye sobre las tácticas que puede usar un inmigrante. Por eso es posible que el éxito sea causado por diferentes factores tanto para ilegales como para legales. Este párrafo trata separadamente del éxito, tanto de los nicaragüenses que viven en Costa Rica legalmente como de los que están en condición de ilegales.

Al principio se describen las características de los ilegales. Están legalmente en Costa Rica 43 personas de la muestra y 33 no. Ninguna variable tiene efecto en la ilegalidad de un inmigrante, salvo los años de estar en Costa Rica. Hay una clara relación positiva entre el tiempo que un inmigrante ha estado en Costa Rica y la probabilidad de que esté legalmente en el país. Los legales están en un promedio de 7,3 años y los ilegales solo en 3.6²³. Existe un coeficiente de correlación entre legalidad y años de estar en Costa Rica de 0.431²⁴. La relación entre el tiempo de estar en Costa Rica es lógica. Se puede explicar de dos maneras: Los legales permanecen en Costa Rica por más tiempo porque tienen más seguridad o quienes ya están por bastante tiempo tienen más oportunidades para obtener una cedula²⁵. No existe una relación directa entre el éxito de la inmigración y la legalidad, ni entre el éxito de la inmigración y los años de estar en Costa Rica²⁶.

Los cuadros 12 y 13 muestran los resultados de la regresión sobre el éxito para los inmigrantes legales y los ilegales. Los R^2 ajustados de ambas regresiones mejoran bastante y sobrepasan 0.5.

²² El promedio del índice de municipios en Nicaragua era significativamente más alto a nivel del 5%

²³ Significativamente diferente a nivel del 1%

²⁴ Significativo a nivel del 1%

²⁵ Por ejemplo: tiene hijos nacidos en Costa Rica o es casado con un(a) costarricense

²⁶ El párrafo 4.3.4 dará más atención a la relación entre el éxito y años de estar en Costa Rica

Cuadro 12
Regresión sobre el éxito de la emigración para los inmigrantes ilegales

	Coeficientes no estandarizados		Coeficientes estandarizados	t	Probabilidad
	B	Error estándar	Beta		
Constante	1.599	0.457		3.498	0.002
Emigró con un hermano(a) o esposo(a)(p 27)	-0.844	0.410	-0.283	-2.056	0.050
No tenía suficiente comida en Nicaragua (p 41a)	0.828	0.396	0.290	2.090	0.047
No trabajaba en Nicaragua (p 23)	0.796	0.555	0.195	1.434	0.163
Acueducto en Nicaragua (p 36a)	-1.408	0.425	-0.433	-3.316	0.003
Vivía en una ciudad en Nicaragua (p 20)	-0.519	0.404	-0.184	-1.284	0.210
Era soltera al momento de emigrar (p 21)	0.501	0.340	0.188	1.473	0.153
R ² ajustada = 0.533					

Cuadro 13
Regresión sobre éxito de la emigración para los inmigrantes legales

	Coeficientes no standardizados		Coeficientes standardizados	T	Probabilidad
	B	Error estándar	Beta		
Constante	1.976	0.361		5.479	0.000
Emigró con un hermano(a) o esposo(a)(p 27)	0.582	0.262	0.239	2.218	0.032
Edad al momento de emigrar (p 24)	0.0161	0.0108	0.151	1.491	0.143
No trabajaba en Nicaragua (p 23)	-0.541	0.265	-0.212	-2.046	0.047
Paredes de bloque o mejor en Nicaragua (p 33a)	-1.463	0.232	-0.641	-6.309	0.000
Vivía en una ciudad en Nicaragua (p 20)	-0.719	0.264	-0.281	-2.723	0.009
Emigró con hijo(s) (p 27)	-0.262	0.114	-0.237	-2.292	0.027
R ² ajustada = 0.544					

Al separar los ilegales de los legales, aparecen diferencias interesantes. Muchas variables que fueron usadas para la primera regresión, también se usan para la segunda y tercera. Unas variables tienen un efecto contrario para nicaragüenses legales e ilegales.

Los indicadores de bienestar tienen, en ambas regresiones, un efecto negativo en el éxito de la emigración. Eso no es extraño. Es interesante ver a las variables “Emigró con un hermano(a) o esposo(a)(p 27)” y “No trabajaba en Nicaragua (p 23)”, porque esas

tienen diferentes efectos sobre los inmigrantes tanto ilegales como legales. Emigrar con un familiar de la misma generación (un(a) esposo(a) o hermano(a)) tiene, según las regresiones, un efecto positivo para los legales y negativo para los ilegales. Estudiando los efectos directos de emigrar con un familiar de la misma generación sobre el éxito, se puede concluir que los ilegales que vinieron sin hermanos y sin esposo(a) tienen un mejor índice de pobreza que los que sí trajeron a un hermano(a) o esposo(a) (respectivamente 0,54 y -0,46²⁷). Eso explica el efecto negativo sobre el éxito de haber traído a un familiar de la misma generación. Para los legales no existe un efecto directo de esa variable sobre el éxito.

Tal vez se pueda explicar el efecto negativo de traer un familiar de la misma generación por la dificultad que implica inmigración de dos personas o más. Traer a otros puede dificultar a un inmigrante ilegal la posibilidad de conseguir trabajo.

La otra variable “No trabajaba en Nicaragua (p 23)” tiene un efecto positivo sobre el éxito de los ilegales, debido a que los inmigrantes ilegales que no trabajaban en Nicaragua tenían allí un peor promedio del índice de pobreza (-1.44 en contraste con inmigrantes ilegales que sí trabajaron en Nicaragua -0.14²⁸). Los promedios no difieren significativamente para los inmigrantes legales.

4.3.5 La evaluación de las hipótesis

Los efectos que la teoría adivina, no aparecieron automáticamente en el análisis de los datos como variables relevantes. Por eso se prueban las hipótesis de la teoría en este párrafo.

La primera hipótesis, de que las diferencias de las circunstancias de vida son mayores después de la migración como consecuencia de la mala suerte de unos y la buena suerte de otros, se contradice en los resultados de la investigación. Como se concluyó en párrafo 4.3.1 la migración parece nivelar las circunstancias de vida y no aumentó las diferencias. Eso también se demuestra por las desviaciones estándares de los índices de pobreza en Costa Rica y Nicaragua. La desviación del índice de pobreza en Nicaragua era 1.05. Después de la migración bajó la desviación del índice de pobreza a 0.78.

El efecto de la educación también es diferente a la que estimó la hipótesis. La educación no tiene un efecto positivo sobre el éxito de la migración. Si lo tuviera, sería negativo, pero el efecto no es significativo. Sin embargo, existe una correlación positiva entre la educación y el índice de pobreza en Nicaragua²⁹. Entre educación y el índice de pobreza no existe ninguna correlación. Estas cosas pueden ser explicadas por el mismo mecanismo de nivelación.

Es muy extraño concluir que los años de estar en Costa Rica en ningún sentido tiene efecto sobre el éxito, porque no solo la teoría es la que supone una correlación, sino que

²⁷ Significativamente diferente a nivel del 1%

²⁸ Significativamente diferente a nivel del 1%

²⁹ El coeficiente de correlación es 0.251 y es significativo a nivel del 5%.

también los límites de la muestra predicen una correlación positiva entre las dos variables. Ni siquiera el coeficiente de correlación es significativo a nivel del 10%. No hay en absoluto, en esta muestra, ninguna relación entre el tiempo de estar en Costa Rica y el éxito, mientras que hay tantas razones (explicadas en párrafo 4.3.1), de que habría una relación positiva.

En total, es posible concluir que todas las hipótesis son desechadas por los datos obtenidos por esta investigación.

4.4 Conclusión y discusión de la investigación del campo

Las entrevistas produjeron resultados asombrosos. Especialmente interesante es la conclusión de que había nivelación entre las posiciones económicas de las personas entrevistadas. Da razones para pensar sobre el proceso migratorio y las consecuencias para los migrantes.

Parece que hay un techo para los inmigrantes, por encima del cual no pueden crecer económicamente. Pareciera que no tienen la posibilidad de obtener trabajos con buenos salarios, ni aun los migrantes bien educados. Si todos los inmigrantes llegan a más o menos los mismos tipos de trabajos, no sería extraño que se nivelaran económicamente. Esto es cierto especialmente para los mejor educados. En Nicaragua tenían trabajos mejor pagados, pero en Costa Rica trabajan en los mismos sectores que los otros inmigrantes (construcción, bananeras y servicios domésticos). Además, casi todos los inmigrantes encuentran un trabajo en Costa Rica, lo que da la posibilidad a los inmigrantes, quienes eran desempleados en Nicaragua, de independizarse también económicamente. Es posible que esos dos factores, el “techo” y la mejor oportunidad de encontrar trabajo, juntos puedan causar la nivelación observada.

Hay que notar que el “techo” posiblemente es construido por la muestra. En ella hay particularmente muchos inmigrantes con problemas legales. Los problemas con los documentos, impiden más a la gente que busca trabajo en los mejores sectores del mercado laboral. Es lógico que una oficina de abogacía no contrate a un inmigrante ilegal, mientras hacer esto causaría menos problemas para una empresa de construcción. Por eso es posible que el “techo” solo exista para los ilegales, que están sobre-representados en la muestra.

Otra conclusión interesante es que los efectos de ciertas características pueden diferir para grupos en diferentes posiciones en el lugar de destino. En este caso, es útil hacer un análisis separado para ilegales y legales, porque tienen diferentes necesidades y estrategias en Costa Rica. Hacer diferentes análisis ayuda el poder explicativo de ambas regresiones.

5 Conclusión

Esta investigación trató sobre la inmigración de nicaragüenses en Costa Rica. Se puede concluir que tal inmigración es un asunto natural. Los problemas económicos de Nicaragua, en combinación con la demanda de mano de obra barata en Costa Rica, crean las condiciones para una migración masiva, especialmente porque ya viven muchos nicaragüenses en Costa Rica que facilitan la llegada de otros.

Los inmigrantes nicaragüenses en general, tienen relativamente bastante éxito. Aunque todavía tienen en promedio una posición socio-económica peor que los costarricenses, ellos en general, mejoran sus condiciones de vida por la emigración. Además de tener una posición económica inferior a la de los costarricenses, en muchos casos se sienten discriminados. Muchos de los nicaragüenses lo expresaron así: “Preferiría vivir en Nicaragua. Es mi patria, pero no hay trabajo. Estoy contento con la decisión de emigrar, porque al menos hay trabajo.”

Las teorías sobre migración ayudan a entender el proceso, pero no pueden predecir cuáles inmigrantes tendrán éxito. Las hipótesis basadas en la teoría, fueron contradichas por los resultados del estudio del campo.

La conclusión más interesante de la investigación de campo es que había una nivelación entre las circunstancias de vida de los inmigrantes. La nivelación fue explicada por un “techo” sobre el cual los inmigrantes nicaragüenses no pueden conseguir trabajo. Por eso todos los nicaragüenses trabajan en más o menos los mismos sectores y son pagados igualmente, sin importar el nivel de educación del trabajador. Las personas que tenían una mejor situación socio-económica, por eso pierden su ventaja.

La conclusión de que había una nivelación es tan interesante, porque es lo contrario de lo que la influyente teoría neoclásica de Harris y Todaro predice. Esa teoría supone un aumento de las diferencias de las circunstancias de vida de los migrantes después de la migración como consecuencia de la incertidumbre de la migración. Según esa teoría, algunos tendrán suerte y otros no, mientras que antes de la migración nadie sabía quién tendría éxito.

La contradicción entre la teoría y los resultados da mucho para pensar. Es claro que los nicaragüenses no saben mucho sobre Costa Rica y que para ellos la emigración es una gran aventura. Esa parte de la teoría no puede ser contradicha por los resultados. Tal vez las circunstancias específicas de la emigración de Nicaragua a Costa Rica puedan explicar la contradicción. Es posible que el mercado laboral de Costa Rica todavía no esté saturado y que por eso ningún nicaragüense se queda desempleado. También la contradicción puede ser causada por retorno de los nicaragüenses sin éxito. Si todos los nicaragüenses se regresaran rápidamente, no se encontraría a los desafortunados en una muestra, aunque sí existirían. Esto podría ser una explicación, pero ésta no concuerda con el resultado de que no hay una correlación entre los años de estar en Costa Rica y el éxito del inmigrante.

Las hipótesis de la teoría del capital humano tampoco fueron apoyadas por los resultados de esta investigación. La correlación señalada entre el tiempo de estar en Costa Rica y el éxito de la emigración no fue encontrada. Según los resultados de la investigación, la educación tampoco tiene un efecto positivo sobre el éxito de la migración. Para esto ya fue dada una posible explicación, la existencia del “techo”. Aunque los resultados de esta investigación no apoyan las hipótesis de la teoría del capital humano, no contradicen la teoría. Los resultados no excluyen del todo que los emigrantes en potencia tomen una decisión racional.

Se puede concluir de todo esto, que la emigración es beneficiosa especialmente para los nicaragüenses con poca educación, porque pueden atender la demanda de mano de obra barata y mejorar en mucho su posición socio-económica. Sin embargo, es importante enfatizar que la vida en Costa Rica no siempre es ideal para los inmigrantes. La incidencia de la pobreza todavía es alta y muchos nicaragüenses no se sienten a gusto en Costa Rica, porque son discriminados y no pueden acostumbrarse a la diferente manera de vivir.

Bibliografía

- Borjas, G.J. (1993). "Immigration, Ethnic Identity, and Assimilation: The Intergenerational Transmission of Immigrant Skills." In Giersch, H. (ed.) *Economic Aspects of International Migration*. Berlin: Springer-Verlag.
- Brenes Camacho, G., Chen Mok, M., González Lutz, M.I., León Solís, M., Rosero Bixby, L. y Vanegas Pissa, J.C. (2001). *Salud reproductiva y migración nicaragüense en Costa Rica 1999-2000: Resultados de una Encuesta Nacional de Salud Reproductiva*. San José, Costa Rica: Programa Centroamericano de Población (PCP).
- Castro, C. y Morales, A. (2002). *Redes Transfronterizas: Sociedad, Empleo y Migración entre Nicaragua y Costa Rica*. San José, Costa Rica: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO).
- Centro Centroamericano de Población (CCP) (2002). *Costa Rica: Estimaciones y proyecciones de población 1970-2100 actualizadas al año 2000 y Evaluación del Censo 2000 y otras fuentes de información*. San José, Costa Rica: Centro Centroamericano de Población (CCP).
- Field, A. (2000). *Discovering Statistics: using SPSS for Windows*. London: Sage publications Ltd.
- Henry C., M. Sharma, C. Papenu y M. Zeller (2000). *Assessing the Relative Poverty of Microfinance Clients: A CGAP Operational Tool*. Washington: International Food Policy Research Institute.
- Hugo, G. (1981). "Village-Community Ties, Village Norms, Ethic and Social Networks: A Review of Evidence from the Third World." In De Jong G. F. y R.W. Gardner (eds.) *Migration Decision Making: Multidisciplinary Approaches to Microlevel Studies in Developing Countries*. Oxford: Pergamon Press.
- Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC) (2003). "Cifras Basicas sobre Fuerza de Trabajo." In: *Encuestas de Hogares de Propósitos Múltiples*, Vol. 1 Año 8. San José, Costa Rica: Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC).
- Internacional Organization for Migration (IOM) (2001). *A Binational Study: the State of Migration Flows between Costa Rica and Nicaragua: An Analysis of the Economic and Social Implications for both Countries*. Disponible en: <http://www.remvs.org/investigacion/BinationalStudyCR-Nic.pdf>
- La Boletita (2004), *De la huerta a Costa Rica: Mujeres del campo que emigran*. Disponible en: <http://boletina.puntos.org.ni/Anteriores/bole54/migracionymujeres/art1.html>

Lewandowski, S. (1980). *Migration and Ethics in Urban India: Kerala Migrants in the City of Madras, 1870-1970*. New Delhi: Ramesh Jain Manohar Publications.

Morales Ortega, N. y D. Zepeda Gaitán (2000), *Migración de nicaragüenses a Costa Rica: Impacto territorial y respuestas locales*. Managua, Nicaragua: Centro de Recursos para el Desarrollo Sostenible de los Asentamientos Humanos en Centroamérica CERCA-UNCHS (Hábitat).

Morrison, P. A. (1973). *Migration from Distressed Areas: Its Meaning for Regional Policy*. Santa Monica: Rand.

Ndoe, M.L. (2000). "Migrants and Entrepreneurial Activities in Peripheral Indonesia: A Socio-economic Model of Profit-seeking Behaviour". *The Tinbergen Institute Research Series*, no. 232. Amsterdam: Thela Thesis.

Ramu, G. N. (1971). "Migration, Acculturation, and Social Mobility among the Untouchables Gold Miners in South India: Case Study". *Journal of the Society for Applied Anthropology*, Spring Vol. 30, No. 1.

Sandoval Garcia C. (2002). *Otros Amenazantes: Los nicaragüenses y la formación de identidades nacionales en Costa Rica*. San José, Costa Rica: Editorial de la Universidad de Costa Rica.

Sjaastad, L.A. (1962). "The Cost and Returns of Human Migration". *Journal of Political Economy*, No. 70, pp. 80-93.

Todaro M., P. (1976). *Internal Migration in Developing Countries, A Review of Theory, Evidence, Methodology and Research Priorities*. Geneva: International Labor Office.

Todaro M. P. (1998). *Economic development*. London: Longman, 6° ed. 4° imprenta.

Uhlenberg, P. (1973). "Noneconomic Determinants of Nonmigration: Sociological Considerations for Migration Theory". *Rural Sociology*, Vol. 38, No. 3. pp. 296-311.

Anexo: El cuestionario

Fecha: _____ No. de cuestionario: _____

Entrevistador: _____

Lugar de la entrevista: _____

Sección I: Información general y datos personales

1. Sexo de la persona entrevistada

1) Masculino

2) Femenino

2. Nombres y apellidos completos: _____

3. Dirección actual: _____

Provincia: _____ Cantón: _____ Teléfono: _____

4. No. de Cédula o Pasaporte: _____ Otro documento que lo identifica: _____

5. Edad: _____

6. País de nacimiento: _____ Lugar: _____

7. Nacionalidad:

1) Nicaragüense

2) Otro: _____

8. Dirección y ciudad donde residen sus familiares en su país de origen: _____

_____ Lugar: _____ Ciudad: _____

Nombre de un familiar en Nicaragua: _____ Teléfono: _____

9. ¿Cuál es el motivo de su visita?

1) Enviar dinero

2) Obtener asesoría legal

3) Otro: _____

10. Numero de hermanos: _____

11. ¿Cuál es su religión?

1) Catolicismo

2) Cristiana evangélica/ Protestantismo

3) Otra _____

12. ¿Cuál es su estado civil?

- 1) Casado/acompañado(a), con el cónyuge siempre presente en el hogar
- 2) Casado/acompañado(a), con el cónyuge en Nicaragua (es decir, el cónyuge tiene todavía vínculos económicos con el jefe de familia)
- 3) Soltero / viudo / divorciado / separado

13. Nombre del cónyuge: _____

14. ¿Cuál es su Ocupación principal?

- 1) Labores domésticas
- 2) Estudiante
- 3) Trabajo independiente en agricultura
- 4) Trabajo independiente en sector informal no agrícola
- 5) Asalariado
- 6) Desempleado, en busca de empleo
- 7) No trabaja, no busca empleo
- 8) Otro _____

15. Numero de hijos: _____ Menores de edad: _____

16. ¿Cuántas personas habitan en el lugar donde vive? _____

17. ¿Cuál es el último grado aprobado?

- 1) Ninguno
- 2) Primaria
- 3) Secundaria
- 4) Técnico
- 5) Universitario
- 6) Otro: _____

18. ¿Cuántos años en total fue a la escuela? ____

19. ¿Tiene seguros médicos?

- 1) Sí
- 2) No

Sección II: La situación en Nicaragua y la emigración:

20. ¿En cuál lugar vivía antes emigrar?

- 1) Finca
- 2) Caserío
- 3) Comarca
- 4) Pueblo
- 5) Ciudad

21. ¿Cuál era su estado civil en el momento de la migración?

- 1) Casado/acompañado(a), con el cónyuge siempre presente en el hogar
- 2) Casado/acompañado(a), con el cónyuge en Nicaragua (es decir, el cónyuge tiene todavía vínculos económicos con el jefe de familia)
- 3) Soltero / viudo / divorciado / separado

22. ¿Tenía hijos en el momento de la emigración? ¿Cuántos? ____

23. ¿Cuál era su ocupación principal antes de emigrar?

- 1) Labores domésticas
- 2) Estudiante
- 3) Trabajo independiente en agricultura
- 4) Trabajo independiente en sector informal no agrícola
- 5) Asalariado
- 6) Desempleado, en busca de empleo
- 7) No trabaja, no buscando empleo
- 8) Otro _____

24. ¿Cuántos años tenía en el momento de la emigración? ____

25. ¿Fue legalmente a Costa Rica?

- 1) Sí
- 2) No

26. ¿Actualmente está legalmente en Costa Rica?

1) Sí

2) No

27. ¿Con quién emigró?

1) solo

2) padre

3) madre

4) esposo(a)

5) hijos

6) hermanos

7) otro(s) _____

28. ¿Conocía a personas en Costa Rica antes de emigrar? ¿Cuántas? _____

29. ¿Tenía seguros médicos en al momento de emigrar?

1) Sí

2) No

30. ¿Tenía un trabajo seguro en Costa Rica antes de emigrar?

1) Sí

2) No

Sección III: La vivienda en Costa Rica en comparación con Nicaragua

31. A ¿Su vivienda en Nicaragua era?

1) Propia (de jefe del hogar)

2) Arrendada

3) Sin pagar

4) Otro _____

B ¿Su vivienda actual es?

1) Propia (de jefe del hogar)

2) Arrendada

3) Sin pagar

4) Otro _____

32. A ¿Cuántas habitaciones tenía su vivienda en Nicaragua, tomando en cuenta: sala, cocina, comedor, si estas estaban separados o independientes? _____

B ¿Cuántas habitaciones tiene su vivienda, tomando en cuenta: sala, cocina, comedor, si estas están separados o independientes? _____

33. A ¿Cuál era el material predominante de las paredes exteriores de la vivienda principal en Nicaragua?

- 1) Barro/ adobe
- 2) Bloque
- 3) Concreto
- 4) Ladrillo
- 5) Otro _____

B ¿Cuál es el material predominante de las paredes exteriores de la vivienda principal actual?

- 1) Barro/ adobe
- 2) Bloque
- 3) Concreto
- 4) Ladrillo
- 5) Otro _____

34. A ¿Cuál era el material predominante del piso en Nicaragua?

- 1) Tierra/ barro
- 2) Sólo cemento
- 3) Madera
- 4) Ladrillo/ Cerámica
- 5) Otro _____

B ¿Cuál es el material predominante del piso actual?

- 1) Tierra/ barro
- 2) Sólo cemento
- 3) Madera
- 4) Ladrillo/ Cerámica
- 5) Otro _____

35. A ¿Con qué tipo de suministro de electricidad contó su casa en Nicaragua?

- 1) Sin suministro
- 2) Con conexión compartida con otros
- 3) Conexión propia con medidor

B ¿Con qué tipo de suministro de electricidad cuenta su casa actual?

- 1) Sin suministro
- 2) Con conexión compartida con otros
- 3) Conexión propia con medidor

36. A ¿Cuál era la principal fuente de agua potable en su hogar en Nicaragua?

- 1) Pozo público
- 2) Pozo en la casa, patio, solar
- 3) Conexión de acueducto en la casa
- 4) Otro: _____

B ¿Cuál es la principal fuente de agua potable en su hogar actual?

- 1) Pozo público
- 2) Pozo en la casa, patio, solar
- 3) Conexión de acueducto en la casa
- 4) Otro: _____

37. A ¿Con qué tipo de instalaciones sanitarias contó su hogar en Nicaragua?

- 1) Servicio sanitario
- 2) Letrina
- 3) Fosa séptica
- 4) Otro _____

B ¿Con qué tipo de instalaciones sanitarias cuenta su hogar?

- 1) Servicio sanitario
- 2) Letrina
- 3) Fosa séptica
- 4) Otro _____

Sección IV: Sobre los bienes aquí y en Nicaragua

[La información debe incluir bienes de propiedad de la familia en otros lugares, por ejemplo, una segunda casa en otro lugar, que puede ser una finca]

Bienes duraderos:	En Nicaragua	Actualmente en Costa Rica
Radios/ equipos de sonido / VHS		
Línea telefónica (fija o celular)		
Lavadora		
Carro / camión/ motocicleta		
Refrigerador		
Televisor		
Cocina con horno		

Sección V: Sobre los alimentos en Costa Rica en comparación con Nicaragua

38. A ¿Cuántos tiempos de comida, considerando solamente desayunos, almuerzos y cenas, se servían por día a los miembros de la familia normalmente en Nicaragua? _____

B ¿Cuántos tiempos de comida, considerando solamente desayunos, almuerzos y cenas, se sirven por día a los miembros de la familia normalmente acá? _____

39. A ¿Promedio de cuántos días por semana se servía carne (de res cerdo o pollo) durante una comida principal en Nicaragua? _____

B ¿Promedio de cuántos días por semana se sirve carne (de res cerdo o pollo) durante una comida principal acá? _____

40. A ¿ Promedio de cuántos días por semana la comida en Nicaragua constó exclusivamente de tortilla, frijoles, huevo y/o arroz? _____

B ¿ Promedio de cuántos días por semana la comida en Costa Rica consta exclusivamente de tortilla, frijoles, huevo y/o arroz? _____

41. En Nicaragua ¿los miembros de su hogar tuvieron siempre suficiente comida todos los días?

1) Sí

2) No ¿promedio cuantas veces por año no? _____

B En Costa Rica ¿los miembros de su hogar siempre tienen suficiente comida todos los días?

1) Sí

2) No ¿promedio cuantas veces por año no? _____

Sección VI: Conclusión

42. ¿Cuál fue la principal dificultad que encontró usted para incorporarse a la sociedad en Costa Rica?

43. ¿Les envía remesas a personas en Nicaragua?

A Sí ¿Cuánto? _____ ¿A quién? _____

B No ¿Porqué no?

- 1) No gana suficiente dinero
- 2) No tiene familia nuclear en Nicaragua
- 3) Otro _____

44. Las circunstancias de vivir en Costa Rica según esperado antes de emigrar son:

- 1) Mucho peor.
- 2) Peor.
- 3) Igual.
- 4) Mejor.
- 5) Mucho mejor.

45. ¿Si toma todos los factores en cuenta, está contento con su decisión de emigrar?

- 1) Muy descontento
- 2) Descontento
- 3) Ambiguo
- 4) Contento
- 5) Muy contento

46. ¿Le gustaría capacitarse? ¿En qué?

- 1) No
- 2) Empleada
- 3) Cocinera
- 4) Carpintero
- 5) Albañil
- 6) Otro: _____